



白雙全將香港的海平線用水樽帶到威尼斯

(本報攝)

年輕藝術家白雙全展示創意作品 威尼斯雙年展香港館揭幕

【本報訊】記者洪捷威威尼斯報導：歷史悠久的古城，百多年的展覽佳績，在當代最新最前衛的藝術作品的反對比下，威尼斯雙年展更覺生機活現，青春常駐。第五十三屆威尼斯雙年展今天（六月六日）舉行開幕禮。參展年齡向輕的中國香港館，已於六月四日（當地時間晚上五時）舉行了開幕禮。

香港人樣樣搶先一步的個性，在威尼斯表露無遺，參觀者只要來到大會入口，未進入主場館，已可在入口對面參觀中國香港館。今屆代表香港參展的是年輕藝術家白雙全，在展場門口外牆上，展示着鮮亮醒目的黃色廣告版，他的作品主題比大會的追求更高，為「製造（完美的）世界」。

中國香港館的開幕禮在展場的庭院內舉行，白雙全以粵語向嘉賓們致辭，他說，展覽開幕前已到達威尼斯，對這個城市有更深入的了解。展覽內容是白雙全個人生活，包括在香港及外國的感受。

白雙全將香港的海平線帶到威尼斯，他介紹說「我在香港維多利亞海港地圖上劃了一條線，在每一百米海岸處收集一樽水，共收集了四十五支水，將樽平放便出現了海平線。有了香港的水，白雙全到了威尼斯，於到

過的地方，如道路、教堂等地執拾所見的石頭，分成兩部分，重的部分圍成圓圈，較輕的部分掛在上面，他說：「兩個部分加起來，便是我的體重，作品的名稱是《一半靈魂一半身》，我的展覽有山有水。被一些朋友稱為風水布局。」

他的作品《等一個朋友》，提醒人們時間的特點，等待的時間雖長卻有意義，因自己與被等的人都會記得大家相遇的時間。

出席開幕禮的嘉賓民政事務局副秘書長蘇錦成表示，香港自從〇一年起派出本地最好的藝術家向國際展示香港藝術多元化與獨特性。另一位嘉賓香港藝術發展局行政總裁茹烈烈表示，展覽讓世人了解藝術家個人經歷及其對周遭世界的回應。

在展覽開幕後，藝發局舉辦了大型晚宴，招待了近百位文化界人士，大家互相交流對作品的想法，增加了彼此對藝術的觀感異同。

第五十三屆威尼斯雙年展六月七日起至今年十一月二十二日舉行中國香港館的地點是 Arsenale, Campo della Tana, Castello, 2126-30122, 詳情可登 www.venicebiennale.hk。

疑誤墮種金陷阱被瞞借巨款

「借貸傳銷」19歲少女破產

「橋唔怕舊，最緊要受」。十九歲少女懷疑誤墮「借貸種金」騙案，聲稱經朋友介紹加入傳銷公司「亮碧思」集團，擔任獨立經銷商後，被「上線」游說使她在一日之內，向三間財務公司瘋狂借貸十一萬元。少女最終無力還債，被迫申請破產，昨日在立法會議員王國興陪同下，向警方商業罪案調查科報案。「亮碧思」集團回應稱，當事人根本無加入該公司，懷疑她是被本身也是獨立經銷商的朋友所騙。

本報記者 陳萍花 實習記者 黃頌文

十九歲的許小姐去年中五畢業後，在相識七年的朋友曾小姐游說下，十一月到到亮碧思集團（香港）有限公司在銅鑼灣的辦公室見工。許小姐說，當時被多人包括曾小姐與會的姊妹包圍着，游說近四小時，要她借錢繳付六萬七千多元購買公司產品如紅酒、香薰和化妝品。曾小姐更含淚說，嫻嫻逝世，叫她應趁年輕賺錢孝順家人。

要求退款遭拒絕

同月二十七日，她由已成爲其「上線」（行內術語，指上一級）的曾小姐，與曾姊及曾的「上線」范小姐陪同往三間財務公司借貸，曾小姐聲稱替她借了九萬元，並由范小姐「保管」。但今年二月，她在公司儲物櫃內發現自己的借據寫上十一萬元，追問財務公司才知被人隱瞞借貸巨款。她感被騙並退出公司，要求曾小姐等人還款及取回貨品，但遭拒絕。

許小姐說，去年十二月成功招攬一名朋友加盟集團，但曾小姐等人無兌現承諾支付近九千元佣金，而她成功推銷貨品應得的五千元薪金，也被范小姐扣起，聲稱用於清還財務公司債務。財務公司就多次追債，今年二月，她無力還債下申請破產。

她懷疑自己受騙，曾到北大嶼山警署報案，但被警方以「證據不足」理由不了了之。她其後向立法會議員王國興求助，昨晨到灣仔警察總部，向商業罪案調查科報案，要求徹查事件。

亮碧思否認指控

「十九歲那麼年輕就破產，被人知道，是一個笑話。」她昨日在警察總部外說，坦言自己太容易受朋友影響：



「相識多時的朋友不代表關係要好」。她提醒其他年輕人求職時，應徵詢家人意見。

王國興說，暑假將至，政府應加強宣傳提醒青少年慎防墮入暑期工陷阱。

他表示，財務公司在無抵押情況下批出借貸，是嚴重漏洞，要求金融管理局加強監管。

亮碧思集團（香港）有限公司總經理劉晉維回應稱，公司持有獨立經銷商的資料，但該公司完全沒有許小姐的資料，否認她曾加入該公司，但表示公司會向許小姐提供「恩恤」援助。他說，曾小姐去年十一月二十八日成爲集團的獨立經銷商，即日購入六萬多元貨品，他懷疑曾小姐用許小姐的貸款買貨。他稱，公司一向不主張會員借錢購貨，並將會立即終止曾小姐的經銷商資格，並取回其手上現貨。

和大學生赴珠三角訪問，未來亦會設立專業網站爲業界提供支援。

的士濫收費投訴首季增45%

交通諮詢委員會今年首季接獲近三千九百宗投訴，較去年同期逾四千二百宗，減少八百個百分點。當中以涉及的士司機的投訴最多，佔一千七百二十二宗，而濫收費實則佔三百六十七宗，較去年同期的二百零二宗上升四成五。另外，交諮會透露，私人駕駛執照執照將會增加四百六十個，預料七月可開放申請。

最低工資數據明年初訂

臨時最低工資委員會昨日舉行第二次會議，會員聽取社會福利署講解本港的社會福利和保障制度，以及最低工資水平須注意的政策環境和對社會經濟的影響。委員會主席鄭若驊在會後表示，主體法案將於下月立法會會期完結前提交，明年初可完成首批最低工資水平數據，以訂出最低工資水平。

鄭若驊表示，在未有數據前，委員會將研究有關實施最低工資的海外地區經驗及了解相關人士的關注。

濾水廠擴建料創逾二千職

水務署昨日與博威工程顧問有限公司簽署一份價值七千萬元的顧問合約，擴大大埔濾水廠及附屬原水和食水輸送設施，預計整項計劃將爲建造業創造二千一百個職位。

根據合約，博威工程顧問提供顧問服務，把大埔濾水廠及附屬原水和食水輸送設施的濾水量，由每日二十五萬立方米增至八十八萬立方米。

工程範圍包括提升大埔濾水廠現有設備及加建濾水設施、提高相關原水及食水抽水站的抽水量、增加現時葵青蝴蝶谷食水主配水庫的容量，以及在深水埗和九龍城敷設新的食水管。

擴建工程將分爲多份工程合約進行，首份合約計劃於二零一零年初展開，其他合約則於二零一一年初開始。

許小姐提到自己年紀輕就要破產，不禁眼泛淚光

亮碧思集團位於銅鑼灣的辦公室

(本報攝)



「層壓式推銷」可以輸身家

【本報訊】亮碧思自九八年於本港成立以來，以「層壓式推銷」方式出售香薰等產品，最初經營香薰油，後來更增加了化妝品和紅酒等產品，至今公司的獨立經銷商已過萬名。隨着公司吸納的經銷商越來越多，並拓展至澳門和內地，公司所接獲投訴亦不斷增加，更間接迫使澳門政府於去年六月十九日立法禁止層壓式傳銷。

法例出臺後，亮碧思即宣布結束在澳門的一切業務。在香港，有不少聲稱受害者的市民更於論壇上成立「反LB大聯盟」，批評亮碧思的「層壓式推銷」手法無

良及「搵笨」。

論壇上所見，不少網友均聲稱自己墮入亮碧思的「層壓式推銷」陷阱，有網友更表示，曾將賣樓的一百多萬元用去買貨，但因貨品價格太高，根本難以出售，令她不知所措。

由於香港目前未有規管層壓式推銷的相關法律，故無禁止直銷的相關規定，導致近年越來越多市民「中招」。去年十一月，就有兩位苦主展開三日的絕食行動，促請立法會關注，從而訂立法例予以規管這類商業行爲。其中一名苦主張先生因而損失近百萬元。

簡訊

會計基金推實習生計劃

「會計專業發展基金有限公司」昨日成立，由立法會會計界議員陳茂波擔任主席。該組織目前與香港華人會計師公會合作，推出了實習生計劃，現有二十六間公司參加，共提供約五十個空缺；七月「會計專業發展基金有限公司」還會舉辦考察團，組織約一百位青年會計師

雷曼爆煲前投訴已逾百 金管局再被轟監管不力

【本報訊】立法會研究雷曼迷債小組昨日繼續研訊，金管局副總裁蔡耀君出席作供時表示，監管機構有要求銀行定期評估客戶可承受風險的程度，但沒有作具體規定，而銀行每次向客戶推銷結構掛鈎產品，都要做風險評估。議員不滿金管局在雷曼事件發生前，未有盡力執行監管工作，如同「無牙老虎」。

會上，多名議員不滿金管局，早於〇七年發現部分銀行銷售手法有問題，已提供銷售指引，但仍發生雷曼迷債事件。蔡耀君說，雷曼事件發生前，已透過日常審查，發現七十二宗

銀行違規銷售情況，金管局同期亦接獲一百零二宗銀行客戶主動投訴，兩者數字相近。在該一百零二宗投訴中，有可能涉及投資產品售予容易受損害客戶的個案，大部分是來自低學歷和年長人士，而涉及心智有問題的則少於十宗。

與證監會分工調查

蔡耀君表示，監管機構有要求銀行定期評估客戶的風險，但沒有具體規定何謂「定期」，依照業界慣例，銀行在客戶開戶時會作一次評估，之後不超過一年再作評估，他認爲該期

限可以接受。蔡耀君說，知道有部分銀行銷售人員的培訓來自證券行，但銀行不是完全依賴來自證券行的人員進行培訓，銀行產品分析部亦有參與。

另有議員批評金管局的調查進度緩慢，蔡耀君重申，明年三月底前將完成七成的投訴，雖然雷曼接獲近兩萬一千宗投訴，但要經過調查才可確認有幾多宗屬於違規；在迷債事件後，銀行已增加人手處理，但無具體數字可以提供。目前金管局與證監會的調查分工合適，金管局負責調查投訴個案，而證監會就向銀行採取由上而下的調查。

蔡耀君透露，在〇三年四月至雷曼破產前，共有四名金管局的前線執行人員借調至證監會，同時有五名證監會前線人員借調到金管局。他說，兩個監管機構互相配合，並無爭權的情況，這是符合證券期貨條例的要求。

另外，立法會雷曼事件調查小組主席何鍾泰表示，證監會以公眾利益爲由，拒絕提交雷曼事件檢討報告的刪除部分，以及新鴻基證券、凱基證券的報告，但小組認爲，報告對調查事件非常重要，將再開會商討，要求證監會交出報告，希望可以找出雙方接受的方式，並安排再傳召金管局總裁任志剛出席聆訊。



蔡耀君昨再度出席立法會雷曼小組研訊 (本報攝)

www.hongkongshows.com

古董名錶珠寶展

展品有多種古董名錶由1920年至1980年代。鐘錶品牌有勞力士，歐米茄，百達菲麗，江詩丹頓，積家，卡地亞及浪琴等等公開發售。還有各款意大利金鍊，特價發售。

歡迎各貴賓蒞臨參觀

日期：5-7/06/2009 (星期五至星期日)

日期：11:00am-7:00pm

地點：金城假日酒店

九龍尖沙咀彌敦道50號金城假日酒店地庫第三層麗晶廳1廳

尖沙咀地鐵站C1出口

查詢請與林小姐聯絡

6288-7585

憑此券免費入場

www.hongkongshows.com